

一登日本航空機 搭客如已在遠東

美國特製德拉斯DC-8C康華880 M
噴射機，有中日美術設計，穿和服
空姐招待週到，東方食譜，各站華
員接應，諸君探親旅遊之理想飛行
工具。

每日均有班機由三藩市或舊金山起
航

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

JAPAN AIR LINES



超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

投資好機會△八組兩層樓房每
組月租四十元租價實惠各門口出入
部整潔水電自來理米米房及屋頂全
部整潔月租八十元全租入息每月四
百元業主急於離埠廉價出售式四萬
元位於街角離唐人街四個街角勿失
良機
平觀餐館V近唐人街每日生意二百三
十元店主做了十多年現因倦勤平賣六
千元
本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

你們的貴重物件 實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租得一個保險箱。以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
燭與盜竊之損失。
你更能隨意自便。你的鑰以填補文件。已收藏在安全地
方。諸君。你雖然擁有保險箱。仍有等物件。若然
一旦毀滅或失去。實不能再補補者。
何不利用最近的那華斯高沙支行。即日租一個保險箱
那華斯高沙支行。在雲高街有支行三十五間。為你服務
那華斯高沙支行。在雲高街有支行三十五間。為你服務

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.



五毛四盒每 藥聖咳止大拿加全名馳已久
優待權利 代理蒙如 代理總大拿加號本

各地要聞

陸運濤案判決離婚

男方付八十萬叻幣
他與律師供說夫婦決裂因於友友
在香港日本逗留時曾發生爭吵事件
「續昨」一九六〇年一月。男方旅行
澳洲返回新加坡。雙方又發生爭吵。其
時男方身體不適。當時即作最後決定離
婚。一位律師當為男方辯護的湯申醫生
。曾說出男方的健康狀況惡劣。病因完
全係神經過度緊張。

女方向手打他耳光

陸運濤繼續出庭供。他用英語說
：他與李惠望結合。係先經過數年的追
求。一九五〇年戀愛成熟結婚。婚後
三年融洽和好。以後即跟他爭吵。關於
女人的事。他有些女朋友。但也是她的
朋友。她卻借此事與他爭吵。後來則為
錢的問題而吵架。她訴說錢不夠用。當
初他每月給她叻幣兩千元。一九五四年
增至每月三千元。並支付一切家用。她
竟嫌不夠。他嗜好拍攝影。一九
五一年曾帶她同往印度卡爾普爾。後
因他他地方不適宜於她。所以沒有帶
她前往。她因此也同他爭吵。她常常打
擾他。敲他的門。關掉的門。或在
凌晨二、三時叫他起來。一九五七年新
加坡當局發生下潮。他當時是該局主
席。須用很多精神去應付。她仍繼續多
折騰他。多數在晚上。她曾兩次以手掌
批他的面頰。第二次被批時曾同他爭吵。
事後他感到憤慨。決心以後不再批她。

女威探病發生爭吵

陸運濤說：一九五六年。他在星洲
中央醫院割盲腸。有女親戚探視
。事後李惠望質問他何以執着該女人之
手？因而發生爭吵。一九五九年他倆在
日本東京參加電影節十天。有關人士要
請他倆夫婦。她事先當場接受邀請。臨
時竟拒絕赴宴。結果他只得獨自前往。他
而感到的痛苦。難言。那時也曾有人邀
請他夫婦至京都。大阪及奈良等處遊
覽。她事先知悉其事。臨時又拒絕前往
。此舉又使他在朋友面前難堪。

女威探病發生爭吵

陸運濤說：一九五六年。他在星洲
中央醫院割盲腸。有女親戚探視
。事後李惠望質問他何以執着該女人之
手？因而發生爭吵。一九五九年他倆在
日本東京參加電影節十天。有關人士要
請他倆夫婦。她事先當場接受邀請。臨
時竟拒絕赴宴。結果他只得獨自前往。他
而感到的痛苦。難言。那時也曾有人邀
請他夫婦至京都。大阪及奈良等處遊
覽。她事先知悉其事。臨時又拒絕前往
。此舉又使他在朋友面前難堪。

女威探病發生爭吵

陸運濤說：一九五六年。他在星洲
中央醫院割盲腸。有女親戚探視
。事後李惠望質問他何以執着該女人之
手？因而發生爭吵。一九五九年他倆在
日本東京參加電影節十天。有關人士要
請他倆夫婦。她事先當場接受邀請。臨
時竟拒絕赴宴。結果他只得獨自前往。他
而感到的痛苦。難言。那時也曾有人邀
請他夫婦至京都。大阪及奈良等處遊
覽。她事先知悉其事。臨時又拒絕前往
。此舉又使他在朋友面前難堪。

女威探病發生爭吵

陸運濤說：一九五六年。他在星洲
中央醫院割盲腸。有女親戚探視
。事後李惠望質問他何以執着該女人之
手？因而發生爭吵。一九五九年他倆在
日本東京參加電影節十天。有關人士要
請他倆夫婦。她事先當場接受邀請。臨
時竟拒絕赴宴。結果他只得獨自前往。他
而感到的痛苦。難言。那時也曾有人邀
請他夫婦至京都。大阪及奈良等處遊
覽。她事先知悉其事。臨時又拒絕前往
。此舉又使他在朋友面前難堪。

MH能使你的歡樂較久耐的。
如你施用MH你與你的伴侶，可
能得到舉動中極端愉快。
MH能使你的表演達到十全。而
在你未情願的時。可以控制免達
最高的潮。并保持你的愉快樂趣
長久的。以便雙方能享受長久的
共樂時間。
MH乃新製科學式的香膏。易於
施用兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省
另加省稅。
各大藥房均有代理

：址地司公本
UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

雲埠達權社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於二月
吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一
日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先
權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照
足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二
君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與
周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。
社長周捷子
書記林洪公

中華民國五十二年一月十五日

中國洪門民治黨駐美洲總部重要通告

為通告事：本總部於昨元月十日召開全體執
監委員會。商討有關獎券揭曉事宜。原定
於十四日揭曉。今因接美洲各國地區來函。
求再展期。有等地區仍然在推銷獎券中。暫
未能結束。故昨由全體執監委員會議決。再
展期至二月廿四日揭曉。希請各有關機構注
意。所有獎券。推銷與否。請於二月十五日
以前一律繳回本部。以便核算及揭曉工作。
是為至要。

右通告

本黨駐北美洲各級黨部暨
澳洲民治黨總部、菲律賓洪門昆仲

中國洪門民治黨駐美洲總部 主席王華進
秘書簡建平

中華民國五十一年元月十一日

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
熟藥製成各
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快製安
當遠近光顧
無任歡迎
中醫師林仕宜
專醫內外各科

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B.C.

穩寧土產
瓜菜上市
老身冬瓜
靚滑蘿蔔
灰上
大節瓜(食平)
發行零沽 特別計平
所有貨件 買者自理

餐館生意連實業平賣
本餐館位於沙省西北部。有沙省大板橋
及大馬路在內。每年春夏二季有成
千累萬的美國遊客在此釣魚及遊覽。加
上本省及鄰省兩部的居民來此遊覽。遊
。秋季又有許多人來此打獵。冬天是
大獵捕魚工人集中之地方。生意很好及
穩定。一切傢具與傢俱。於兩年前
曾經重新裝修過。餐館之全部。樓上十
壹個房可以租。全英坭土庫。自動
爐。人工煤氣開爐。來去水設備。有冰
櫃及大廚房。雪櫃冰櫃等。全樓連土庫
共四層。闊十六尺。長六十六尺。街
角位。生意連實業共價銀八萬八千元
(現款交易)。此方面約另需三千元。
最合股份生意。如有意者請向此業者
請移玉步前來觀看面商。或函詢。悉從
便。店主因人力缺乏。故從廉相讓。
沙省。大馬路。叻士街與
Rex Cafe & Rooms
P.O. Box 88, Regina, Sask.

SING LEE LUNG
P.O. BOX 364
VERNON, B.C.

唐人瓜菜
大宗上市
大條冬瓜
大老冬瓜
中老冬瓜
小老冬瓜
大肉蒜子
車脚貴客自理

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO. LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.
邀請參觀九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tvey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

兆俊電器行
DON'S T.V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL MU 5-7712

房藥大
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及報稅人恩稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上门服务 依期不誤

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030
地址：片打街東街壹〇二號
電話：MU 壹壹〇三〇

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫生曾任廣東東莞分館理事
醫術力山大街四一號
電話 MU 4-9657

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適
宜。房。房。中等家庭之用。
另附有一大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓
之用。如有意欲租賃者。請電
MU 5-8341 或到本報洽商。便知詳情。

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及報稅人恩稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上门服务 依期不誤

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫生曾任廣東東莞分館理事
醫術力山大街四一號
電話 MU 4-9657

曹丕文學思想的光芒

威遠鎮店是一家有信譽有名氣的老店。葛天威也是一位有名氣的好漢。同時這次保的鏢又是官督。在公。私。似乎都難下手。無如黃河鯉的勢力太大。洛陽府的衙師爺是他拜把子盟兄弟。連這裏的縣太爺都買他的賬。

第八章 道似無情却有情

家有信譽有名氣的老店。葛大威也是一位
漢。同時這次保的鏢又是官眷。在公私。
子。無如黃河鯉的勢力太大。洛陽府的喬師
監兄弟。連這裏的縣太爺都買他的賬。
有像標點的能耐
了左肩。跌斃在
壁高陞棧。

京加社電。移民部昨日發表之一九六一年移民統計數字除一部份經昨報
茲續得去年全年來加華人共爲八百六十人。較前年減少五百零九人。

這鑲牙店是一家有信譽有名氣的老店。葛大威也是一位名氣的好漢。同時這次保的鑲牙是官眷。在公家私。平都離下手，無如黃河鯉的勢力太大。洛陽府的喬師，這他拜把子盟兄弟。連這裏的縣太爺都買他的賬。

一僑胞吞鎗自殺死

一衣館僑胞迫死。

據記事報消息。布倫街二五〇號華

最近售麥與中共

頃談稱。彼並不知加拿大最近曾以麥
與中共。

理查遜公司之消息如何得來。實不得而知云。

奉承茅河鯉呢？更何況黃河鯉又是平衙門裏妓寮把他們兩人拉起。告發生命案。兩人嚇趕緊上衙門。還

來了。不想一開口。就碰上葛天威跟蔡七知道很札手。但又不能示弱。

於是便說道：……

明參茸行
號九壹壹街局醫埠水
KAI MING HO
119 Yee Kuk St., Kow
HONG KONG

行茸參
號七式壹街東興
MING KEE H
127 Wing Lok
HONG KO

南洋
(香港)
香經
港營

(香港註冊)
香港外匯授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理
華僑匯款一全國通匯解款迅速
華僑存款一安全穩妥利息優厚
華僑約期匯款
華僑在本行開有活期存戶
即可委託約期匯款，來信寫
交款日期，金額以及收款人
匯款人的姓名地址，本行即
約定日期按月或按季代支存
交僑眷收領。
歡迎委託 服務週到 備有簡章 函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號 A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBAN”

司公
TRANS-NATION
89- E. 1
Vancouver
Phone:

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244

行
LEKI
Ph
356 E

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
 Phones: MU3-7451 MU5-8950
 256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

皇上
臘腸

每逢星期二
三 免費嗜試

紀紹
Wong Ho

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.

司公美
CHANG CH
433
電話
Vancouver

加拿大

每飯不忘中國貽厥齋蒸酒廠出品

香加皮酒。正鮮毛鷄。雪花玫瑰。參茸固本。長春參鹿
虎骨木瓜。歸元杞菊。青梅。白糯米。薑三蒸。半楓荷。
三蛇。蛤蚧。博羅燻。滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。
澳門同福堂履行出品。鹿茸膠。虎骨膠。正龜膠。猴王膠。
△消毒丹新舊惡症合用 足料每罇十二元五雙料廿三元
△跌打風濕掌腰膏 每打八元 每張八毫
△兩爾健體補血良藥 每瓶四百五十克 三元八毫五
△寶效跌打藥酒 內外各用 大瓶一元六毛 小瓶八毛五仙
△應露祛氣。痰快。吼喘中藥 Asthma 用法簡便。另書說明
代售處：雲埠富利 周岱英寓內 問証購寄 立刻答覆
城埠福安棧

T. P. Y. Tr
71 PENN
VANCOU
Phone: M

Agents For Ori

71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3558
Agents For Orient & Pacific Lines

Vladuct D
Cor Main &
Phone M
Vancouver

**Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B. C.**

驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg,
年十三逾醫行
Toric Optical Co., Ltd.
118, Hastings St. W.
MU 1-8829

154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

結婚前。已全部提出連同利息歸還
人。

兒利夫蘭總統
四月八日

天蘭煙稅
四月八日

理代總 司公行和中

面商均由粵使

啓立昭黃理司總

美國
朗埃
崗

華高雲大拿加 一店旅滙老百

附設服務部
招待簡餐轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

Broadway HOTEL



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

